

LUCKY LUKE

CUỘC SĂN LÒNG MA

MORRIS & LO HARTOG VAN BANDA.



LUCKY LUKE

CUỘC SĂN LỪNG MA

(Nguyên tác : CHASSE AUX FANTÔMES)

Kịch bản và tranh : MORRIS VÀ LE HARTOG VAN BANDA

Viết chữ : Phan Lê



LUCKY LUKE

CUỘC SĂN LỪNG MA

TÂN VĂN PHÒNG LY NGHIỆP CỦA CÔNG TY VĂN TÀI WELLS FAR
MỘT SỰ MÃN LẠNG RẤT Ồ LÃ VĂN HÓA LUÔN BẢO TRÌM.
NHƯNG HỒN NÀY THÌ ...





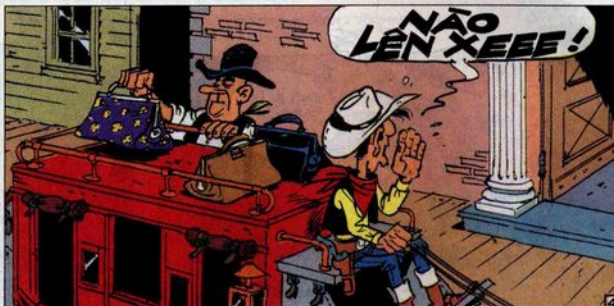


SANG
Hôm sau...

WELLS FARGO CO.



CẢM ƠN ÔNG LUKE.
ÔNG ĐIỀU KIỆN XE NÀY, LÀM CHÚNG TÔI
RẤT YÊN TÂM !



NÀO
LÊN XEEE !

ĐÔI, ĐÔI CỜ NGHĨ LÀ CẢ
CHÚNG TA CÙNG SẼ BỊ BẮT
CỐC KHÔNG ?

CHÚA ÔI !
SAO TỰ NHIÊN CHÁU
LẠI NGHĨ TÔI QUYỀN
ĐO ? !



CHÁU NGHE NÓI, CÓ MỘT
CHIẾC XE KHÁCH BÀ MẮT TÍCH,
CÙNG VỚI TOÀN BỘ HÀNH KHÁCH
CỦA NÓ ...

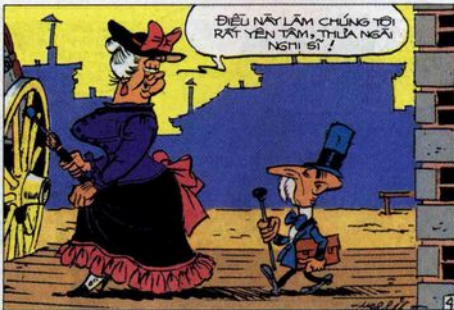
CHÁU NGHE
TIN NÀY Ở ĐÂU
RA VẬY,
MELANIE ?



TIN ĐÓN THỜ, THÌA CÁC BÀ.
XIN CHỖ LO LẮNG THON NỮA,
TÔI Ở ĐÂY LÀ ĐỂ BẢO VỆ CÁC
BÀ MÀ !



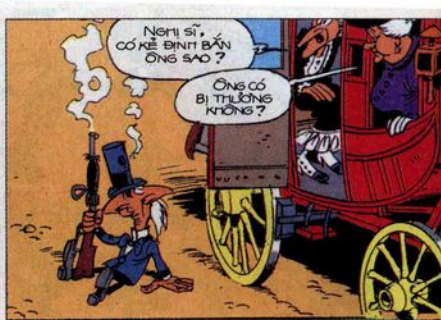
ĐIỀU NÀY LÀM CHÚNG TÔI
RẤT YÊN TÂM, THÌA NGƯỜI
NGHĨ GI !





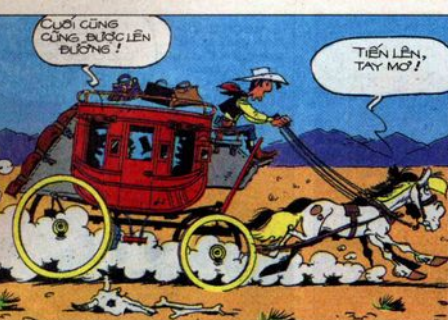


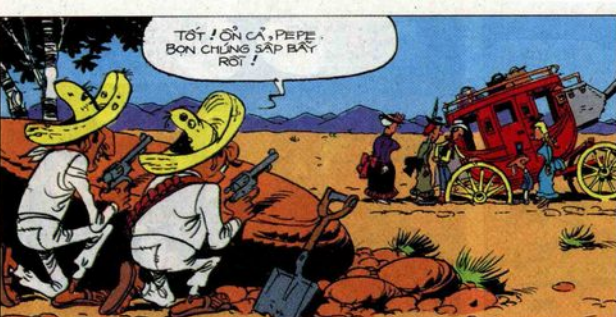




(*) TÊN MỘT NGƯỜI ĐIỀU KHIỂN XE LA, NƠI DANH
VỀ CÁCH AN NINH THỜ LỘ.

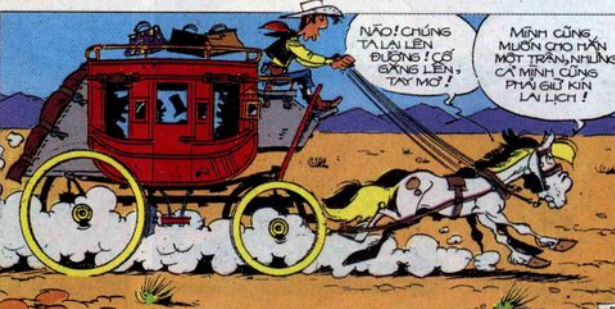
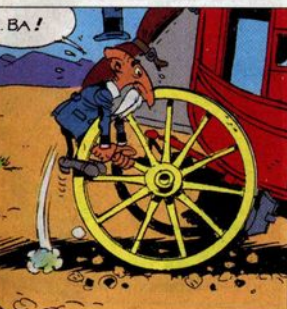




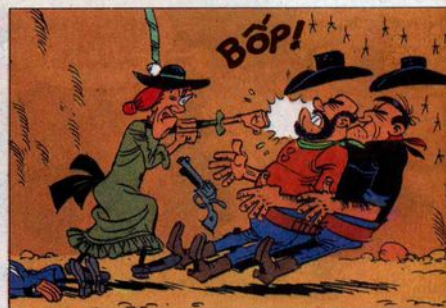


(4) CÁI NƠI, TIẾNG TRÝ-BÀ-NHÀ

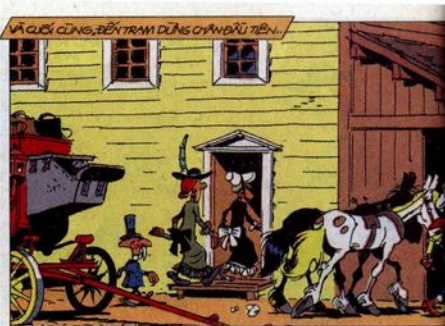




MỘT ĐỊA ĐIỂM LÝ TƯỞNG ĐỂ
BUỘC CHUNG TẮN CÔNG...











SÀO CÁI CHAI THỦ BÀN NÀY LA RỐT VÀO CÁI MẮNG NƯỚC ?!



TẠI CÒN NHIỀU THỨ KHÁC PHẢI LO MÃ ! TAY NGHỈ SỈ VÀ CHÚ QUÂN CỎ VẄ BIẾT NHIỀU HƠN TA TƯỜNG, VẄ CHIẾC XE MẮT TỊCH NÀY, VÀ NẾU CHỈ KHÔNG LA TANG LÊN THÌ TÔI CÒN BIẾT THÊM ĐƯỢC CHỨT ĐÌNH !



LÀM SÀO CỎ THỂ NHƯ CẢNH PHÍ PHAY RƯỢU NHƯ VẬY MÃ KHÔNG NÓI NANG SỈ ?!



Ã-ÍCH !



Ã, TAY NGHỈ SỈ KẼ
ÔNG TẠ MUỐN GIỎ
MÌNH BÂY



XÃ-ÍCH, NGÀY MAI, CHÚNG TA SẼ
THAY ĐỔI LỊCH TRÌNH. TA SẼ ĐI THEO TUYẾN
ĐƯỜNG NÀY.

BÀNH MỘT ĐƯỜNG VÒNG...
NHƯNG TẠ SÀO LAI PHẢI
THAY ĐỔI ?



TẠI VÌ... Ồ... TẠ VÌ...
TÔI THẤY NÓ CẦN THIẾT CHO SỰ
AN TOÀN CỦA CÁC QUÝ BÀ !



HỪM... TÔI CẦN MỘT LÝ DO RÕ RỆT HƠN,
ĐỂ CỎ THỂ THAY ĐỔI LỘ TRÌNH...

SỰ AN TOÀN CỦA CÁC
BÀ CHANG PHẢI LÀ
MỘT LÝ DO CHÍNH BẮNG
HAY SÀO, TA ?!

Ồ LỖ MẮNG ! ANH CẦN MỘT BÀI HỌC
MÃ ! ... TÔI SẼ ...



THA
CHO TÔI
ĐI !



PHẢI, THA CHO TAY XÃ-ÍCH
ĐI, ÔNG NGHỈ SỈ... MÌNH CÒN CẦN ĐẾN
ANH TA MÃ ...



CÒN TÔI, TÔI MUỐN BIẾT TẠ SÀO
LAI PHẢI BÀNH MỘT ĐƯỜNG VÒNG
NHƯ VẬY ?

CHỦ QUÁN, HÃY KỂ CÂU
CHUYỆN CỦA ÔNG ĐI.
DÙ TÔI THẤY NGƯỜI
THÍCH HỢP LẠM
VỚI CÁC QUÝ
BÀ ĐÂY !...

PHẢI, KỂ ĐI
MÃ ! LỖY KỂ
ĐI ! BIẾT ĐẤU LẠI
CÓN BÂY BÀ
NỮA CHỜ !

MÉLANIE !

TRONG THUNG Lũng NÀY CÓ THỊ TRẤN DOOM, HÈO LÁNH VÀ VẮNG VẼ TỪ KHI
HÙNG KÊ SẴN VÀNG CƯỚI CÙNG BÀ BỎ ĐI.

CHUYÊN BẮT ĐẦU TỪ PHANTOM VALLEY
MIỀN BẮT CHANG MÂY HIỂU KHÁC VÀN
LÀ VÙNG BẮT DÀ ĐỎ ...



...TRƯỚC KHA, DOOM LÀ MỘT NƠI NỔI TIẾNG XÁC
XÀ MÃ SINH MANG CON NGƯỜI
RẼ NHƯ BÉO ...

CHỦ QUÁN !

...NHỮNG CUỘC CHIẾN VÀ BẮN GIẾT
TRONG CÁC QUÁN RƯỢU XÂY RA NHƯ
CƠM BÚA ...

Ờ...TÔI LẠI, THỊ TRẤN NẦM TRONG TAY
MỘT BẠM BẮT HẠO KHÔNG TỌNG GIÁO CÙNG
CHANG LƯƠNG TÂM, MÃ KẾ AC ON NHẤT
TRONG BỌN CHÚNG LẠI LÀ MỘT
PHỤ NỮ ...

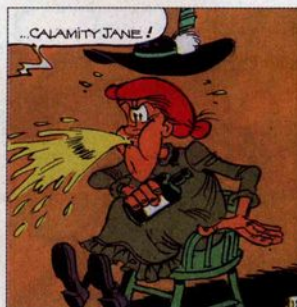
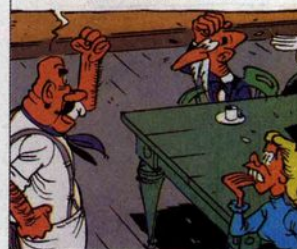
MỘT PHỤ NỮ ??

...PHẢI, MU TA LÃ CHỦ TẤT CẢ CÁC QUÁN
RƯỢU TRONG VÙNG, VÀ MU ĐIỀU HÀNH
VỚI MỘT THƯ KÝ LUẬT " SẮT " ...

...MỘT PHỤ NỮ KHỦNG,
KHIEP, ƯỚNG RƯỢU CỤ
NHƯ ƯỚNG NƯỚC LÁ !
TẤT CẢ ĐỀU DỄ MU
TA, KỂ CẢ NGƯỜI DÀ
ĐỎ - HỌ TÊN MU
LÀ QUỲ

...MÃ BIẾT ĐẤU CHẮNG LÃ VẬY, VÌ MU TA
SẼO TẠ HÒA CHO BẮT CỨ NƠI NÀO
MÌNH ĐI QUÁ, VÌ THẾ NÊN B! SƠI
LÃ ...

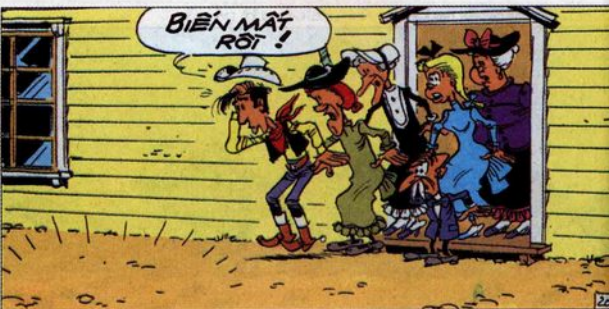
...CALAMITY JANE !

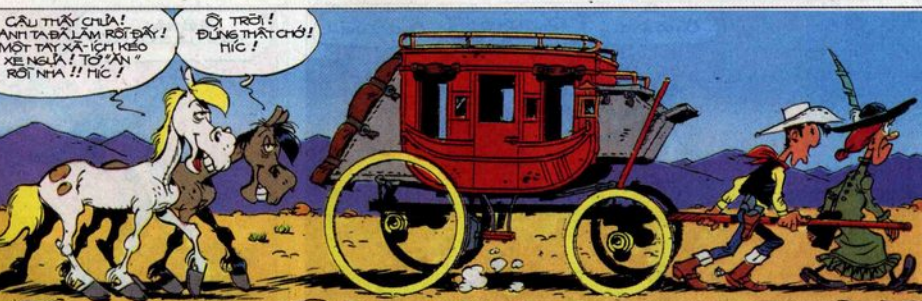
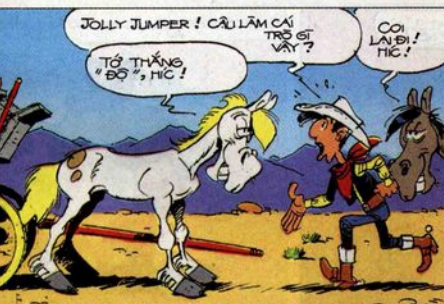
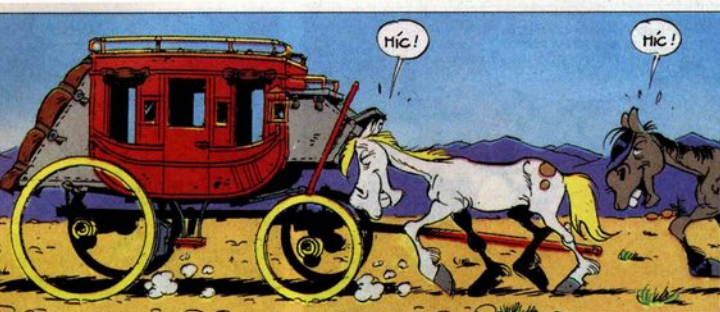




TỮ ĐÓ, DOOM BỊ MỌI NGƯỜI XALÁNH, KẺ CẢ NGƯỜI DA ĐỎ...

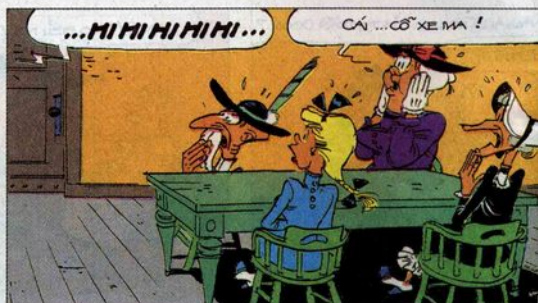








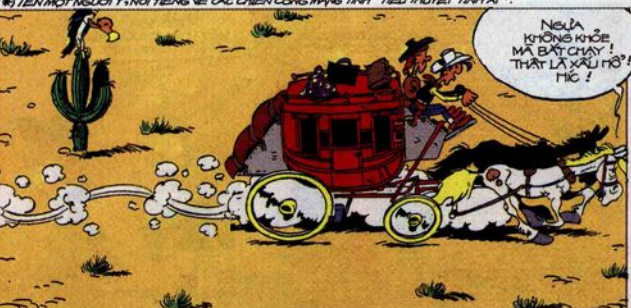








(*) TÊN MỘT NGƯỜI Ý, NỔI TIẾNG VỀ CÁC CHIẾN CÔNG MANG TÍNH "TIỂU THUYẾT TÌNH Á".





ĐI NÀO ! MÀY TÊN BƠM
NHÀU BỐN CÙNG KIA !
ĐI NÀO !



KHOAN, ĐỢI ĐÃ, CALAMITY !
CHỈ CÓ THẤY CHỮ VIẾT TRÊN
TÀM BÀ KIA KHÔNG ?



NƠI BÂY, YÊN NGHỈ
CALAMITY
JANE



TRỜI BẮT ! CÓ CHUYỆN
GÌ VẬY, HÀ ?

BÌNH TĨNH NÀO,
CÁC BÀ ! ĐỂ TÔI
XUỐNG XEM
SAO !



"NƠI BÂY, YÊN
NGHỈ CỦA CALA-
MITY JANE"
HỦM ! TRỞ BUA
KHÔNG MÀY
CÓ
DUYÊN !

TRỞ BUA ?! TÔI MÀ
VỒ ĐƯỢC TÊN BẢO
HUYỆT THÌ CHÍNH HÃN
SẼ ĐƯỢC YÊN NGHỈ
NƠI ĐÂY !



ÔNG NGHỈ GÌ, CÓ CHUYỆN
GÌ VẬY CHỜ ? ?

TẠI SAO
TA DỪNG LẠI ?



ỒN CẢ THÔI, CÁC
BÀ, CÓ JANE ...
Ờ ... NGHỈ NƠI
MỘT CHÚT
ÀY MÀ !



CÓ JANE,
CÓ NÊN VÀO TRONG
MÀ NGHỈ ... VÀ
CHỜ KẼ, Ờ VỚI
MÀY BÀ
ÀY, NỮE !

Ý KIẾN HAY
BÂY ...



CÁ CẦU, BÂY
GIỜ CÙNG BẮT
ĐẦU NƠI BÂY
NƠI BÀ PHẢI
KHÔNG
?!

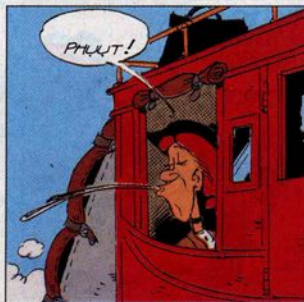
MỤC ĐÍCH CỦA TA
LÀ ĐƯỢC CHÚNG TÀN
CỘNG, CHÚNG THAY
CHỈ NGẶT NGƯỜN
TRÊN ĐÓ THÌ TA LÀM
GÌ CÓ CỜ MÀY NÀY,
HÀ ?



CHO CÓ JANE NGỒI BÂY Đİ, MELANIE
ĐỂ CÓ ẤY NGHỈ NƠI ĐỀ "HƠN ...



KẼ NÀO CÒN NÓI CHỮ
NGHỈ NƠI VỚI TÔI, THÌ CHÍNH
KẼ ĐÓ SẼ TÊN GIÁC NGẦN THƯ
DƯỚI BÀ TẮC BẮT !



KẸ NỮA ĐI, CÔ JANE !

THÔI ĐI, MÉLANIE !
TA NGHE VẬY ĐỦ QUÀ RỒI !

YÊ CỒN LÃM...
Ơ, CÔ JANE
MẾT MỐI NỮA CHỜ !

VÀ CÒN LÃM...
Ờ... CỜ JANE
MỆT MỎI NỮA
CHỜ!

KHỎI
PHẢI NÓI!
PHỤT!

CÁI BÓN DA ĐỎ •
 99 ★!
 RÚNG LẠI BÃO CÁI BUA
 HIỆN TRANH LÊN RỒI!



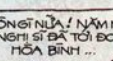




MÙNG LẠI ĐẢO CÁI BUA
 HIỆN TRANH LÊN RỒI !

NGƯỜI DA ĐỎ GHỀ GÓM BÊN VẬY SÀO ?

CÔNG NỮA ! NĂM NGƯỜI, CÓ MỘT
NGHỊ SĨ ĐÃ TÔI, ĐÓ ĐỂ TẠI LẬP
HÒA BÌNH ...



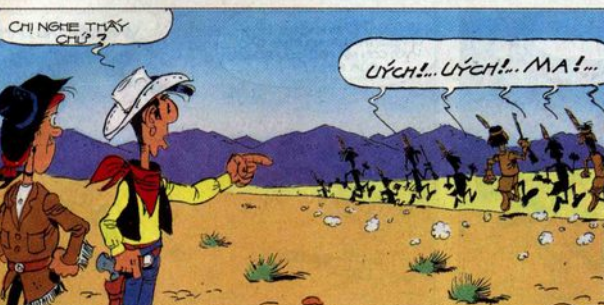
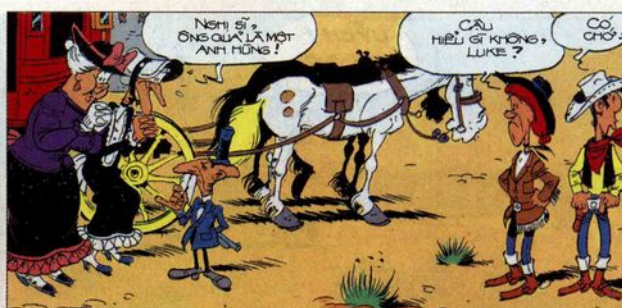
CÔNG TỬ NỮA! NĂM NGOẠI, CÓ MỘT
NGHĨ SĨ ĐÃ TỚI ĐÓ ĐỂ TÀI LẬP
HÒA BÌNH...

KHONS..

DZÂ
HA²!

BÄ BURDONCK !







UỶCH!
CON MÀ BUỒI
THIỆT TA!



CHẠY ĐI THÔI!
MÀ SẼ ĂN THỊT
CHÚNG TA!



THỦ LĨNH KHÔNG
CHẠY! THỦ LĨNH ĐỪNG BẦU
VỚI CON MÀ, ĐỂ CỨU BỌ LẠC
CỦA MÌNH!

VĨNH BIẾT THỦ LĨNH



THỦ LĨNH "CON ONG CHẤM
CHÌ" Ỗ BÌNH TĨNH BỌI CON MÀ
TÔI NẾ!

MÀ HẢ?



TAO SẼ DẠY CHO MÀY
BIẾT LỄ PHÉP VỚI
CÁC BÀ!

◎※☆!!

THỦ LĨNH
SẴN SẴNG
CHẾT TRONG
DANH DỮ!



NÀO, ĂN THỊT TA ĐI!

MÀ? Ỗ
ĂN THỊT
ÔNG?

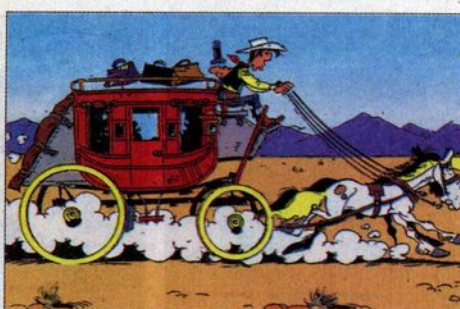
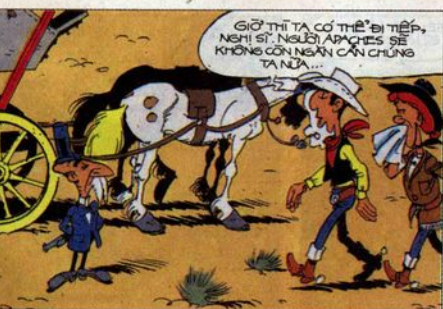


THÔI, CẢM ƠN!
TÔI ĂN SẴNG RỒI
MÀ!



?

LUKE Ẫ! CẬU THỦ NÓI CHO CÁI TÊN
NẾC KIA ĐIỀU, LÀ TÔI CHANG THÍCH ĂN
THỊT HẸN TA TÍ NÀO!









SAO ANH BẠN, GIẤU THÍCH SỢ XEM NÃO.
TẠI SAO CHÚ MÀY LẠI KHẮC TÂM
BIA ĐÓ VỚI CÁI TÊN CỦA TAO
TRÊN ĐÓ, HỜ !



ĐÓ LÃ, THEO YÊU CẦU CỦA MÀY TAY ĐÀO
VẮNG, BÓN HỌ MUỐN NGƯỜI ĐA ĐÓ TRÁNH
XANH NÀY, VÀ NGƯỜI CÁN CÁC TAY ĐÀO
VẮNG KHÁC TÔI BẮT BẮNG CÁCH
PHẠO TIN ĐÓN VỀ HẸN MÀ CỦA
CALAMITY JANE ...



BI MẮT ĐÁ ĐƯỢC SÁNG TỎ, CALAMITY JANE
TA TIẾP TỤC BI TÌM NHA ...



ĐÔI BẮ, LUKE !
TÔI KHÔNG THỂ NÀO ĐỂ CHO TÊN
LỬU MẠNH NÀY CHẠY
RONG !



TÀ PHẢI KHÁM XÉT
CÁI NHÀ KHO NÀY ...



CỖ XE
MẮT TỊCH !



VẬ ĐÂY LÃ HỒN MÀ CỦA
CALAMITY JANE ... MỘT CON BÚ NỮ
THƠ THIÊN !



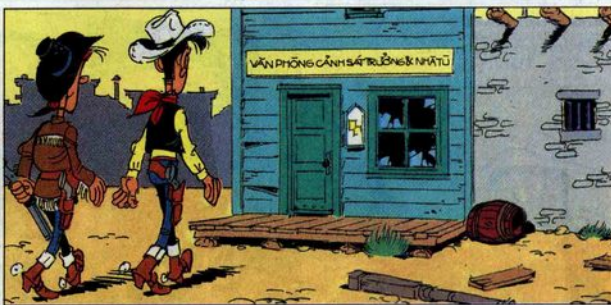
O.K ! NHƯNG KẺ ĐẦU TIÊN
MÀO ĐAM NÓI LÃ TÔI CÓ CÁI MŨI
GIỐNG NHƯ VẬY, HẸN SẼ
BIẾT TAY TÔI !

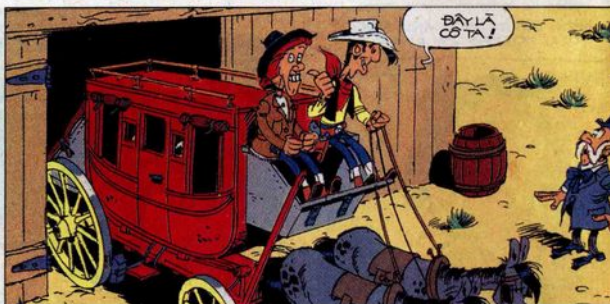


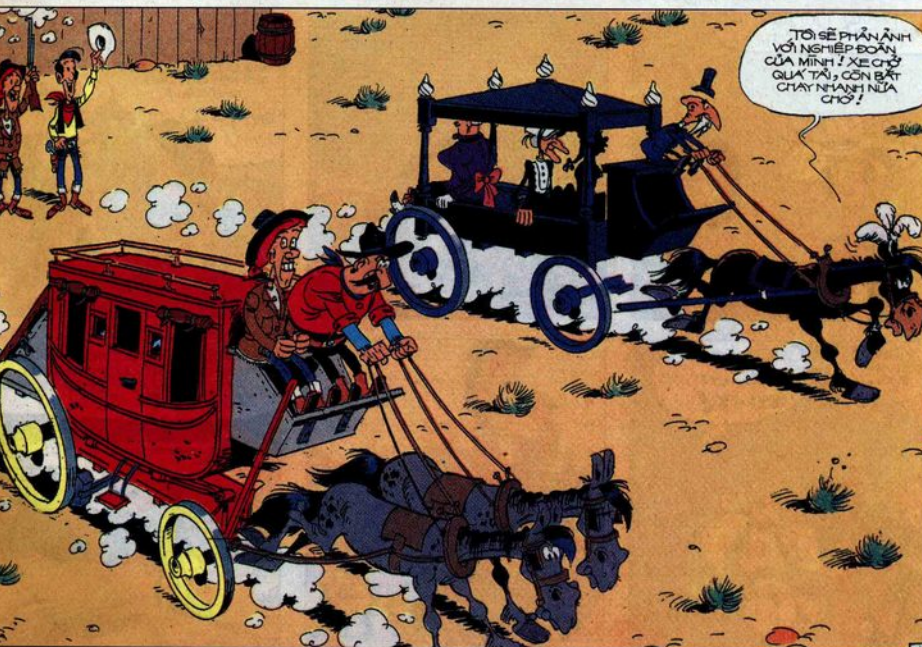
















AUTHORS' COLLECTION



Copyright 1904-1905, by DeWitt & Adams, Publishers, 100 West 14th St., New York, N.Y., and several other places, also, N. Y.

No. 15

Vol. II

